

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ BUFETOVÝCH SLUŽIEB

uzavretá v súlade so zákonom č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zmysle ust. § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej aj len ako „Zmluva“) za nasledovných podmienok medzi zmluvnými stranami

### OBJEDNÁVATEL:

Obchodné meno: Národné rehabilitačné centrum  
Sídlo: Sládkovičova 1, 962 37 Kováčová  
IČO: 00 518 140  
DIČ: 2021285090  
IČ DPH: nie je platca DPH  
NRC zriadené zriaďovacou listinou č. : Z-6270/1985-D/2  
Menom organizácie koná: Ing. Oľga Zábojníková MPH – riaditeľka NRC Kováčová  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK11 8180 0000 0070 0028 5116  
BIC: SPSRSK BA

(ďalej aj len ako „Objednávateľ“)

a

### POSKYTOVATEL:

Obchodné meno: Igha Jarrahová  
Miesto podnikania: Pražská 1456/18, 960 01 Zvolen  
IČO: 43 296 530  
DIČ: 1043056520  
IČ DPH: SK 1043056520  
Tel.: 0911 735 415  
Mobil:  
E-mail: ighajarrah1@gmail.com

(ďalej aj len ako „Poskytovateľ“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ spolu ďalej aj len ako „Zmluvné strany“ )  
(Objednávateľ a Poskytovateľ jednotlivo ďalej aj len ako „Zmluvná strana“)

## PREAMBULA

Objednávateľ je špecializovanou nemocnicou s pôsobnosťou pre Slovenskú republiku. Je špecializovaným zariadením ústavnej starostlivosti, ktoré poskytuje ústavnú zdravotnú starostlivosť v odbore fyziatria, balneológia a liečebná rehabilitácia.

Objednávateľ poskytuje zdravotnú starostlivosť pacientom, ktorým bol príslušnou zdravotnou poisťovňou schválený liečebný pobyt v Národnom rehabilitačnom centre alebo samoplatcom (ďalej aj len ako „pacienti a/alebo klienti“).

Objednávateľ je správcom majetku štátu - nebytových priestorov o výmere 39,33 m<sup>2</sup>, nachádzajúcich sa v hlavnej budove Národného rehabilitačného centra, zapísaného v katastri nehnuteľností Slovenskej republiky, vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu vo Zvolene, na liste vlastníctva č. 307, postaveného na pozemku registra „C“ parc. č. 1092/7 , popis stavby: Rehabilitačný ústav, ktorý sa nachádza v kat. území Kováčová, obec Kováčová, okres Zvolen.

Objednávateľ o.i. poskytuje všetkým pacientov služby súvisiace s poskytovaním zdravotnej starostlivosti, a to najmä stravovanie, pobyt na lôžku, pobyt sprievodu osoby v ústavnej starostlivosti a pod. Dbá na to, aby sa neustále a len pozitívnym spôsobom zvyšovala kvalita života pacientov počas ich liečebného pobytu u Objednávateľa.

Objednávateľ má záujem na tom, aby Poskytovateľ za podmienok uvedených v tejto Zmluve v poskytnutých priestoroch vykonával činnosti a poskytoval pacientom služby, ktoré sú hlavným predmetom podnikania Poskytovateľa a ktoré si Objednávateľ z objektívnych dôvodov nevie zabezpečiť sám.

Poskytovateľ je fyzická osoba podnikateľ, vykonávajúca podnikanie na základe živnostenského oprávnenia, ktorej hlavným predmetom podnikania sú predaj tovaru konečnému spotrebiteľovi na priamu konzumáciu nealkoholických a priemyselne vyrábaných mliečnych nápojov, koktailov, predaj na priamu konzumáciu dodaných cukrárenských výrobkov, predaj na priamu konzumáciu tepelne rýchlo upravovaných mäsových výrobkov a obvyklých príloh ako aj bezmäsitých jedál, základné doplnkové hygienické potreby.

## I. PREDMET ZMLUVY

- (1) Zmluvné strany sa dohodli, že touto Zmluvou sa upravujú zmluvné vzťahy, ktoré vzniknú medzi Zmluvnými stranami počas trvania jej platnosti a v súvislosti s poskytovaním bufetových služieb.
- (2) Účelom tejto Zmluvy je aj zabezpečením poskytovania bufetových služieb a predajom drogistického tovaru, suvenírov a darčekových predmetov podporiť liečbu a liečebný režim, a tak zvýšiť kvalitu života pacientov, klientov a ich sprievodcov počas liečebného pobytu v Národnom rehabilitačnom centre.
- (3) Predmetom tejto Zmluvy je (a) záväzok Poskytovateľa vykonávať činnosti a poskytovať služby, ktoré sú predmetom podnikania Poskytovateľa, a ktoré si Objednávateľ nevie z objektívnych dôvodov zabezpečiť sám, najmä poskytovať iné bufetové služby s obmedzenou klientelou a zabezpečiť ponuku drogistického tovaru pre Objednávateľa za podmienok uvedených v tejto Zmluve, (b) záväzok Objednávateľa poskytnúť Poskytovateľovi priestor na to určený a vymedzený v preambule tejto Zmluvy a zaplatiť cenu za poskytované služby.

## II. DOBA TRVANIA ZMLUVY A MIESTO PLNENIA

- (1) Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni, kedy bola Zmluvnou stranou zverejnená v Centrálnom registri zmlúv.
- (2) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 31. 12. 2022.
- (3) Miestom plnenia predmetu tejto Zmluvy je sídlo Objednávateľa.

## III. POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- (1) Poskytovateľ sa zaväzuje v súlade s touto Zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi poskytovať bufetové služby vo svojom mene, na svoj účet, na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany vyhlasujú, že pri poskytovaní bufetových služieb vystupuje Poskytovateľ ako samostatný právny subjekt voči štátnym, resp. iným správnym a kontrolným orgánom, zodpovedá sám za dodržiavanie všetkých všeobecne záväzných predpisov súvisiacich s jeho činnosťou.
- (2) Objednávateľ sa zaväzuje za podmienok uvedených v tejto Zmluve a po dobu trvania Zmluvy umožniť Poskytovateľovi poskytovať bufetové služby.
- (3) Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ bude poskytovať bufetové služby pacientom, klientom, ich sprievodcom a jeho zamestnancom.
- (4) Na základe dohody Zmluvných strán je forma bufetových služieb a rozsah ponúkaného sortimentu výlučne v pôsobnosti Poskytovateľa, avšak Poskytovateľ sa zaväzuje zohľadniť aj jemu tlmočené oprávnené požiadavky Objednávateľa. Sortiment musí zodpovedať právnym predpisom a kvalite podľa štandardov zaužívaných v Slovenskej republike a v EU. Poskytovateľ je povinný dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä týkajúce sa receptúr, štandardov kvality a hmotnosti, hygienické a iné požiadavky.

- (5) Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať bufetové služby aj s obsluhou.
- (6) Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ je povinný zabezpečiť poskytovanie bufetových služieb každý kalendárny deň v roku minimálne v čase od 8:00 hod do 18:30 hod.
- (7) Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ bude poskytovať bufetové služby zásadne v každý kalendárny deň a po tieto dni tak zabezpečí plnú dostupnosť služieb. Prerušíť poskytovanie bufetových služieb v nevyhnutnom rozsahu a na nevyhnutnú dobu v nasledovných prípadoch:
- hrozba bezprostredného ohrozenia života a/alebo zdravia osôb, alebo majetku;
  - pri nevyhnutných a neodkladných prácach v Národnom rehabilitačnom centre;
  - požadovaných všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo príslušnými orgánmi verejnej správy v rámci ich právomoci vyplývajúcej zo všeobecne záväzných právnych predpisov;
  - v inom čase maximálne v rozsahu 10 pracovných dní v kalendárnom roku, v iných prípadoch písomne dohodnutých s Objednávateľom;
  - z technických príčin a
  - počas štátnych sviatkov.
- (8) Poskytovateľ nesmie v rámci bufetových služieb poskytovať žiadne alkoholické nápoje, tabakové výrobky, víno a pivo.
- (9) Poskytovateľ sa zaväzuje uhrádzať všetky prevádzkové náklady spojené s využívaním priestoru na poskytovanie bufetových služieb ako aj cenu za poskytnutý nebytový priestor nasledovne:

Cena za nebytový priestor/mesačne od 1. 1. 2020	39,33 m <sup>2</sup> x 2,50 €/m <sup>2</sup> x 12	1 180,- €
Dodávka tepla	39,33 m <sup>2</sup> x 6,35 €/m <sup>2</sup>	249,75 €
Ohrev RUV	186,5 m <sup>3</sup> x 0,3 GJ x 2,73 €/m <sup>3</sup> :365x350	146,47 €
Upratovanie	23,24 €/mesiac x 11,5 mesiaca	267,26 €
Daň z nehnuteľností	39,33 m <sup>2</sup> x 1,39 €	54,67 €
Odvoz odpadov		132,80 €
Ostatné režijné náklady		20 €
Spolu náklady		2 050,95 €
<b>Mesačný preddavok v roku 2020</b>		<b>171,- €</b>

- (10) Poskytovateľ sa zaväzuje uhradiť preddavok za prevádzkové náklady vopred, trvalým príkazom k platbe na účet Objednávateľa do (5.) piateho dňa príslušného mesiaca, prípadne platbou v hotovosti priamo v pokladni v Národnom rehabilitačnom centre.
- (11) Poskytovateľ bude informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach, zmenách, poruchách a iných informáciách, ktoré majú alebo môžu mať v budúcnosti vplyv na plnenie predmetu tejto Zmluvy.
- (12) Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi nevyhnutnú súčinnosť na plnenie predmetu tejto Zmluvy.
- (13) Objednávateľ sa zaväzuje v prípade, že bude mať informáciu o akejkoľvek skutočnosti alebo okolnosti, ktorá by mohla byť spôsobilá priamo či nepriamo zmať alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu Zmluvy, okamžite o tejto skutočnosti alebo okolnosti vyrozumieť Poskytovateľa.

#### IV. CENA ZA POSKYTNUTÉ SLUŽBY

- (1) Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ uhradí Poskytovateľovi cenu po častiach, a to v mesačných splátkach vo výške 50,- Eur (slovom: päťdesiat euro). Cena je uvedená s DPH.
- (2) Právo na zaplatenie ceny za poskytnuté služby vzniká Poskytovateľovi riadnym a včasným splnením jeho záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

- (3) Cena bude uhradená bankovým prevodom na účet Poskytovateľa v záhlaví tejto Zmluvy. Cena sa považuje za uhradenú dňom pripísania sumy na účet Poskytovateľa. Úhrada ceny bude realizovaná na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom.
- (4) Poskytovateľovi vznikne právo na vystavenie faktúry dňom riadneho a včasného dodania služby.
- (5) Splatnosť faktúry je do 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.
- (6) Poskytovateľ sa zaväzuje vyhotovenú faktúru doručiť Objednávateľovi, a to bezodkladne po jej vystavení, avšak termín splatnosti plynie až od jej doručenia poštou.
- (1) Poskytovateľom vystavená faktúra ako daňový doklad musí byť vyhotovená v súlade s ustanoveniami zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

#### **V. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU**

- (1) Poskytovateľ zodpovedá v plnej výške za škodu, ktorá vznikla Objednávateľovi nedodržaním podmienok a povinností podľa tejto Zmluvy, ako aj za ušlý zisk.
- (2) Objednávateľ zodpovedá v plnej výške za škodu, ktorá vznikla Poskytovateľovi nedodržaním podmienok a povinností podľa tejto Zmluvy, ako aj ušlý zisk.

#### **VI. UKONČENIE ZMLUVY**

- (1) Táto Zmluva zanikne **(a)** písomnou dohodou Zmluvných strán, **(b)** písomným odstúpením od Zmluvy niektorou Zmluvnou stranou v prípade porušenia ustanovení tejto Zmluvy, **(c)** písomnou výpoveďou niektorou zo zmluvných strán.
- (2) Vypovedať túto zmluvu bez udania dôvodu môže každá zo zmluvných strán z akéhokoľvek dôvodu, prípadne aj bez uvedenia dôvodu, písomnou výpoveďou s výpovednou lehotou (3) tri mesiace, ktorá začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.

#### **VII. OSOBITNÉ USTANOVENIA**

- (1) Každá zo zmluvných strán zodpovedá v súlade s platnými právnymi predpismi za škodu, ktorú spôsobí druhej strane v dôsledku preukázateľného porušenia svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú k vyvinutiu maximálneho úsilia k predchádzaniu škodám a minimalizácii vzniknutých škôd.
- (2) Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ ako veriteľ nie je oprávnený, bez súhlasu Objednávateľa ako dlžníka, postúpiť pohľadávku voči Objednávateľovi podľa ust. § 524 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov na inú osobu. Udelenie súhlasu Objednávateľa ako dlžníka k cesii je podmienené predchádzajúcim písomným súhlasom Ministerstva zdravotníctva SR. Právny úkon, na základe ktorého by k cesii došlo, sa bude považovať za absolútne neplatný.
- (3) Zmluvné strany sa dohodli, že pri riadnom plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy si budú vzájomne poskytovať akúkoľvek objektívne potrebnú súčinnosť, ktorú je od druhej Zmluvnej strany možné s prihliadnutím na všetky okolnosti spravodlivo požadovať tak, aby bol čo najrýchlejší dosiahnutý účel tejto Zmluvy a splnené všetky záväzky Zmluvných strán založené touto Zmluvou a/alebo na základe tejto Zmluvy.

#### **VIII. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- (1) Právne vzťahy zmluvných strán založené touto Zmluvou a/alebo vzniknuté v súvislosti s jej plnením sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie budú najprv riešené

zmiernou cestou. Ak táto dohoda nebude možná, spor sa rozhodne pred súdom Slovenskej republiky, vecne a miestne príslušným podľa príslušného právneho predpisu.

- (2) Ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nebude tým dotknutá platnosť, účinnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť dohodou neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenie novým ustanovením platným, účinným a vykonateľným, ktoré bude najviac zodpovedať hospodárskemu účelu pôvodného neplatného, neúčinného alebo nevykonateľného ustanovenia. Do toho času platí zodpovedajúca právna úprava Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- (3) Táto Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Objednávateľ obdrží po podpise Zmluvy dve (2) jej vyhotovenia a Poskytovateľ jedno (1) jej vyhotovenie.
- (4) Táto Zmluva je platná dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- (5) Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak svojej vážnej a slobodnej vôle plniť záväzky v nej uvedené, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, nižšie uvedeného dňa vlastnoručne túto Zmluvu podpísali.

V Kováčovej, dňa 18. decembra 2019

V Kováčovej, dňa 18. decembra 2019

Objednávateľ:

Poskytovateľ:

-----

-----

-----  
Národné rehabilitačné centrum  
Menom organizácie koná  
Ing. Oľga Zábojníková, MPH  
riaditeľka

Igha Jarrahová